

OFFICIAL BALLOT

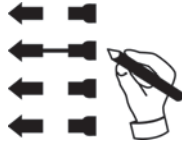
Consolidated Statewide Direct Primary Election
 City and County of San Francisco
 June 5, 2018

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.
- To vote for a qualified write-in candidate who is not listed on the ballot, write the person's name on the blank line at the end of the candidate list and complete the arrow.

Makukuha ang balotang ito sa wikang Filipino
 Sa pamamagitan ng koreo: tumawag sa (415) 554-4310
 Nang personal: magtanong sa manggagawa sa lugar ng botohan

這選票備有中文翻譯版本
 若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4367
 若您親身投票，請向投票站工作人員查詢



BOLETA OFICIAL

Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas
 Ciudad y Condado de San Francisco
 5 de junio de 2018

INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES:

- Complete la flecha de manera que apunte hacia su selección, tal como se indica en la imagen.
- Si comete algún error, puede pedir otra boleta.
- Para votar por un candidato calificado no listado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco al final de la lista de candidatos y complete la flecha.

Voter-Nominated and Nonpartisan Offices.

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

Cargos Nominados por los Electores y Cargos No Partidarios.

Todos los electores, sin importar la preferencia por partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia por partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los electores o no partidario. La preferencia por partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los electores, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los electores. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia por partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

VOTER-NOMINATED OFFICES / CARGOS NOMINADOS POR LOS ELECTORES

STATE / ESTADO

GOVERNOR / GOBERNADOR Vote for One / Vote por uno

<p>JOHN H. COX Party Preference: Republican Businessman / Taxpayer Advocate</p> <p>Preferencia por partido: Republicano Empresario / Defensor del Contribuyente</p>	<p>J. BRIBIESCA Party Preference: Democratic Retired Medical Doctor</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Doctor en Medicina Jubilado</p>	<p>NICKOLAS WILDSTAR Party Preference: Libertarian Recording Artist</p> <p>Preferencia por partido: Libertario Artista de Grabación</p>
<p>AMANDA RENTERIA Party Preference: Democratic COO, Justice Department</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Gerente de Operaciones, Departamento de Justicia</p>	<p>GLORIA ESTELA LA RIVA Party Preference: Peace and Freedom Graphic Artist</p> <p>Preferencia por partido: Paz y Libertad Artista Gráfica</p>	<p>DESMOND SILVEIRA Party Preference: None Senior Software Engineer</p> <p>Preferencia por partido: Ninguno Ingeniero Senior de Software</p>
<p>DELAINE EASTIN Party Preference: Democratic Educator / Youth Advocate</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Educadora / Defensora de Menores</p>	<p>PETER Y LIU Party Preference: Republican</p> <p>Preferencia por partido: Republicano</p>	<p>MICHAEL SHELLENBERGER Party Preference: Democratic Environmental Organization Executive</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Ejecutivo de Organización Medioambiental</p>
<p>JEFFREY EDWARD TAYLOR Party Preference: None Marketplace Minister</p> <p>Preferencia por partido: Ninguno Ministro de Mercado</p>	<p>ANTONIO VILLARAIGOSA Party Preference: Democratic Public Policy Advisor</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Asesor de Políticas Públicas</p>	<p>ZOLTAN ISTVAN Party Preference: Libertarian Entrepreneur / Transhumanist Lecturer</p> <p>Preferencia por partido: Libertario Emprendedor / Orador Transhumanista</p>
<p>KLEMENT TINAJ Party Preference: Democratic CEO / Educator / Artist</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Director Ejecutivo / Educador / Artista</p>	<p>YVONNE GIRARD Party Preference: Republican Judicial Assistant</p> <p>Preferencia por partido: Republicano Asistente Judicial</p>	<p>CHRISTOPHER N. CARLSON Party Preference: Green Puppeteer / Musician</p> <p>Preferencia por partido: Verde Titiritero / Músico</p>
<p>HAKAN "HAWK" MIKADO Party Preference: None CEO / Business Owner</p> <p>Preferencia por partido: Ninguno Director Ejecutivo / Propietario de Empresa</p>	<p>ROBERT DAVIDSON GRIFFIS Party Preference: Democratic Entrepreneur / Economist / Father</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Emprendedor / Economista / Padre</p>	<p>THOMAS JEFFERSON CARES Party Preference: Democratic Blockchain Startup CEO</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Director Ejecutivo de Empresa Emergente de Cadena de Bloques</p>
<p>ALBERT CAESAR MEZZETTI Party Preference: Democratic Retired Educator</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Educador Jubilado</p>	<p>SHUBHAM GOEL Party Preference: None Virtual Reality Manager</p> <p>Preferencia por partido: Ninguno Gerente de Realidad Virtual</p>	<p>JOHN CHIANG Party Preference: Democratic California State Treasurer</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Tesorero del Estado de California</p>
<p>GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Lieutenant Governor / Businessman</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Vicegobernador / Empresario</p>	<p>TRAVIS ALLEN Party Preference: Republican California Assemblyman / Businessman</p> <p>Preferencia por partido: Republicano Asambleísta de California / Empresario</p>	
<p>ROBERT C. NEWMAN, II Party Preference: Republican Research Clinical Psychologist</p> <p>Preferencia por partido: Republicano Psicólogo Clínico de Investigación</p>	<p>AKINYEMI AGBEDE Party Preference: Democratic Mathematician</p> <p>Preferencia por partido: Demócrata Matemático</p>	
<p>JOSH JONES Party Preference: Green Author</p> <p>Preferencia por partido: Verde Escritor</p>	<p>JOHNNY WATTENBURG Party Preference: None Business Owner</p> <p>Preferencia por partido: Ninguno Propietario de Empresa</p>	

**STATE
ESTADO**

**LIEUTENANT GOVERNOR
VICEGOBERNADOR**
Vote for One / Vote por uno

ED HERNANDEZ
Party Preference: Democratic
State Senator / Businessman
Preferencia por partido: Demócrata
Senador Estatal / Empresario

DAVID R. HERNANDEZ
Party Preference: Republican
Retired Business Owner
Preferencia por partido: Republicano
Propietario de Empresa Jubilado

LYDIA ORTEGA
Party Preference: Republican
Economist / Businesswoman / Educator
Preferencia por partido: Republicano
Economista / Empresaria / Educadora

GAYLE MCLAUGHLIN
Party Preference: None
Community Organizer / Educator
Preferencia por partido: Ninguno
Organizadora Comunitaria / Educadora

JEFF BLEICH
Party Preference: Democratic
Attorney / Educator
Preferencia por partido: Demócrata
Abogado / Educador

ELENI KOUNALAKIS
Party Preference: Democratic
Businesswoman / Economic Advisor
Preferencia por partido: Demócrata
Empresaria / Asesora Económica

CAMERON GHARABIKLOU
Party Preference: Democratic
Attorney
Preferencia por partido: Demócrata
Abogado

TIM FERREIRA
Party Preference: Libertarian
Strategist / Programmer / Entrepreneur
Preferencia por partido: Libertario
Estratega / Programador / Emprendedor

DAVID FENNELL
Party Preference: Republican
Entrepreneur
Preferencia por partido: Republicano
Emprendedor

DANNY THOMAS
Party Preference: None
Dentist / Dental Surgeon
Preferencia por partido: Ninguno
Dentista / Cirujano Dental

COLE HARRIS
Party Preference: Republican
Father / Entrepreneur / Businessman
Preferencia por partido: Republicano
Padre / Emprendedor / Empresario

**STATE
ESTADO**

**SECRETARY OF STATE
SECRETARIO DE ESTADO**
Vote for One / Vote por uno

C.T. WEBER
Party Preference: Peace and Freedom
Retired Government Analyst
Preferencia por partido: Paz y Libertad
Analista Gubernamental Jubilado

ERIK RYDBERG
Party Preference: Green
Community Organizer
Preferencia por partido: Verde
Organizador Comunitario

RAUL RODRIGUEZ JR
Party Preference: Republican
Retired Warehousing Employee
Preferencia por partido: Republicano
Empleado de Almacén Jubilado

MICHAEL FEINSTEIN
Party Preference: Green
Electoral Reform Consultant
Preferencia por partido: Verde
Consultor de Reforma Electoral

RUBEN MAJOR
Party Preference: Democratic
Paramedic / Educator / Businessperson
Preferencia por partido: Demócrata
Paramédico / Educador / Empresario

MARK P. MEUSER
Party Preference: Republican
Election Law Attorney
Preferencia por partido: Republicano
Abogado de Derecho Electoral

ALEX PADILLA
Party Preference: Democratic
Secretary of State
Preferencia por partido: Demócrata
Secretario de Estado

GAIL K. LIGHTFOOT
Party Preference: Libertarian
Retired Nurse
Preferencia por partido: Libertario
Enfermera Jubilada

**CONTROLLER
CONTRALOR**
Vote for One / Vote por uno

KONSTANTINOS RODITIS
Party Preference: Republican
Entrepreneur
Preferencia por partido: Republicano
Emprendedor

MARY LOU FINLEY
Party Preference: Peace and Freedom
Retired Educator
Preferencia por partido: Paz y Libertad
Educadora Jubilada

BETTY T. YEE
Party Preference: Democratic
California State Controller
Preferencia por partido: Demócrata
Contralora Estatal de California

**STATE
ESTADO**

**TREASURER
TESORERO**
Vote for One / Vote por uno

GREG CONLON
Party Preference: Republican
Businessman / CPA
Preferencia por partido: Republicano
Empresario / Contador Público Certificado

FIONA MA
Party Preference: Democratic
CPA / Taxpayer Representative
Preferencia por partido: Demócrata
Contadora Pública Certificada / Representante de Contribuyentes

VIVEK VISWANATHAN
Party Preference: Democratic
Governor's Office, Advisor
Preferencia por partido: Demócrata
Asesor, Oficina del Gobernador

JACK M. GUERRERO
Party Preference: Republican
CPA / Councilmember / Economist
Preferencia por partido: Republicano
Contador Público Certificado / Concejal / Economista

KEVIN AKIN
Party Preference: Peace and Freedom
Retired Steam Engineer
Preferencia por partido: Paz y Libertad
Ingeniero de Sistemas de Vapor Jubilado

**ATTORNEY GENERAL
PROCURADOR GENERAL**
Vote for One / Vote por uno

XAVIER BECERRA
Party Preference: Democratic
Appointed Attorney General of the State of California
Preferencia por partido: Demócrata
Procurador General Nominado del Estado de California

ERIC EARLY
Party Preference: Republican
Attorney / Business Owner
Preferencia por partido: Republicano
Abogado / Propietario de Empresa

DAVE JONES
Party Preference: Democratic
California Insurance Commissioner
Preferencia por partido: Demócrata
Comisionado de Seguros de California

STEVEN C BAILEY
Party Preference: Republican
Retired California Judge
Preferencia por partido: Republicano
Juez de California Jubilado

**Vote both sides of ballot
Vote en ambos lados de la boleta**



OFFICIAL BALLOT

Consolidated Statewide Direct Primary Election
 City and County of San Francisco
 June 5, 2018

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.
- To vote for a qualified write-in candidate who is not listed on the ballot, write the person's name on the blank line at the end of the candidate list and complete the arrow.

Makukuha ang balotang ito sa wikang Filipino

Sa pamamagitan ng koreo: tumawag sa (415) 554-4310
 Nang personal: magtanong sa manggagawa sa lugar ng botohan

這選票備有中文翻譯版本
 若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4367
 若您親身投票，請向投票站工作人員查詢



BOLETA OFICIAL

Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas
 Ciudad y Condado de San Francisco
 5 de junio de 2018

INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES:

- Complete la flecha de manera que apunte hacia su selección, tal como se indica en la imagen.
- Si comete algún error, puede pedir otra boleta.
- Para votar por un candidato calificado no listado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco al final de la lista de candidatos y complete la flecha.

VOTER-NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS ELECTORES

STATE ESTADO

INSURANCE COMMISSIONER COMISIONADO DE SEGUROS

Vote for One / Vote por uno

NATHALIE HRIZI
 Party Preference: Peace and Freedom
 Public School Teacher
 Preferencia por partido: Paz y Libertad
 Maestra de Escuela Pública

ASIF MAHMOOD
 Party Preference: Democratic
 Physician, Internal Medicine
 Preferencia por partido: Demócrata
 Médico, Medicina Interna

STEVE POIZNER
 Party Preference: None
 Businessman / Non-Profit Director
 Preferencia por partido: Ninguno
 Empresario / Director de Organización Sin Fines de Lucro

RICARDO LARA
 Party Preference: Democratic
 California Senator
 Preferencia por partido: Demócrata
 Senador de California

BOARD OF EQUALIZATION MEMBER, DISTRICT 2 MIEMBRO DE LA DIRECTIVA DE IMPUESTOS SOBRE VENTAS, USO Y OTROS, DISTRITO 2

Vote for One / Vote por uno

MALIA COHEN
 Party Preference: Democratic
 Supervisor, City and County of San Francisco
 Preferencia por partido: Demócrata
 Supervisora, Ciudad y Condado de San Francisco

MARK BURNS
 Party Preference: Republican
 Realtor / Businessman
 Preferencia por partido: Republicano
 Agente de Bienes Raíces / Empresario

CATHLEEN GALGIANI
 Party Preference: Democratic
 State Senator
 Preferencia por partido: Demócrata
 Senadora Estatal

BARRY CHANG
 Party Preference: Democratic
 Councilmember / Business Owner
 Preferencia por partido: Demócrata
 Concejal / Propietario de Empresa

FEDERAL

UNITED STATES SENATE / SENADO DE ESTADOS UNIDOS

Vote for One / Vote por uno

Party Preference: None Constitutional Solutions Advocate
 Preferencia por partido: Ninguno Defensora de Soluciones Constitucionales
COLLEEN SHEA FERNALD

Party Preference: Democratic Community Advocate
 Preferencia por partido: Demócrata Defensora Comunitaria
ADRIENNE NICOLE EDWARDS

Party Preference: Republican Small Business Owner
 Preferencia por partido: Republicano Propietario de Pequeña Empresa
PAUL A TAYLOR

Party Preference: Democratic Retired USAF Sergeant
 Preferencia por partido: Demócrata Sargento de la Fuerza Aérea de EE.UU., Retirado
DONNIE O. TURNER

Party Preference: Democratic Civil Rights Attorney
 Preferencia por partido: Demócrata Abogado de Derechos Civiles
PAT HARRIS

Party Preference: Democratic National Political Director
 Preferencia por partido: Demócrata Directora de Política Nacional
ALISON HARTSON

Party Preference: None Attorney / Engineer
 Preferencia por partido: Ninguno Abogado / Ingeniero
JASON M. HANANIA

Party Preference: Democratic Policy Analyst
 Preferencia por partido: Demócrata Analista Político
DAVID HILDEBRAND

Party Preference: None Aerospace Systems Engineer
 Preferencia por partido: Ninguno Ingeniero de Sistemas Aeroespaciales
LEE OLSON

Party Preference: Republican Businessman / Land Developer
 Preferencia por partido: Republicano Empresario / Emprendedor Inmobiliario
ROQUE "ROCKY" DE LA FUENTE

Party Preference: Democratic California Senator
 Preferencia por partido: Demócrata Senador de California
KEVIN DE LEON

Party Preference: Republican Wireless Safety Advocate
 Preferencia por partido: Republicano Defensor de Seguridad Inalámbrica
KEVIN MOTTUS

Party Preference: None Special Education Teacher
 Preferencia por partido: Ninguno Maestro de Educación Especial
DAVID MOORE

Party Preference: Republican Scientist
 Preferencia por partido: Republicano Científico
MARIO NABLIBA

Party Preference: Democratic Construction Project Manager
 Preferencia por partido: Demócrata Gerente de Proyectos de Construcción
GERALD PLUMMER

Party Preference: Republican Retired Urban Planner
 Preferencia por partido: Republicano Planificador Urbano Jubilado
TOM PALZER

Party Preference: Peace and Freedom
 Preferencia por partido: Paz y Libertad
JOHN THOMPSON PARKER

Party Preference: Democratic Missing Children's Advocate
 Preferencia por partido: Demócrata Defensor de Niños Perdidos
DOUGLAS HOWARD PIERCE

Party Preference: Democratic Retired Aerospace Engineer
 Preferencia por partido: Demócrata Ingeniero Aeroespacial Jubilado
HERBERT G. PETERS

Party Preference: Republican Chief Financial Officer
 Preferencia por partido: Republicano Director de Finanzas
JAMES P BRADLEY

Party Preference: Republican Teacher / Engineer / Businessman
 Preferencia por partido: Republicano Maestro / Ingeniero / Empresario
ARUN K. BHUMITRA

Party Preference: Republican
 Preferencia por partido: Republicano
JERRY JOSEPH LAWS

Party Preference: Republican Civil Rights Advocate
 Preferencia por partido: Republicano Defensor de Derechos Civiles
PATRICK LITTLE

Party Preference: None Paratransit Operator
 Preferencia por partido: Ninguno Operador de Paratransito
TIM GILDERSLEEVE

Party Preference: None Real Estate Broker
 Preferencia por partido: Ninguno Corredor de Bienes Raíces
MICHAEL FAHMY GIRGIS

Party Preference: None Doctor of Chiropractic
 Preferencia por partido: Ninguno Doctor en Quiropráctica
DON J. GRUNDMANN

Party Preference: None Water Scientist / Professor
 Preferencia por partido: Ninguno Científico de Aguas / Profesor
RASH BIHARI GHOSH

Party Preference: None Author
 Preferencia por partido: Ninguno Escritora
LING LING SHI

Party Preference: Republican Bus Driver
 Preferencia por partido: Republicano Chofer de Autobús
JOHN "JACK" CREW

Party Preference: Republican Published Author
 Preferencia por partido: Republicano Escritora Publicada
ERIN CRUZ

Party Preference: Libertarian Retired Attorney
 Preferencia por partido: Libertario Abogado Jubilado
DERRICK MICHAEL REID

Party Preference: Democratic United States Senator
 Preferencia por partido: Demócrata Senadora de Estados Unidos
DIANNE FEINSTEIN

FEDERAL
UNITED STATES REPRESENTATIVE
REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS
DISTRICT 14 / DISTRITO 14
 Vote for One / Vote por uno

CRISTINA OSMEÑA
 Party Preference: Republican
 Solar Industry Executive
 Preferencia por partido: Republicano
 Ejecutiva de la Industria Solar

JACKIE SPEIER
 Party Preference: Democratic
 Congresswoman
 Preferencia por partido: Demócrata
 Congresista

STATE
ESTADO
STATE ASSEMBLY MEMBER
MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL
ESTADO
DISTRICT 19 / DISTRITO 19
 Vote for One / Vote por uno

PHIL TING
 Party Preference: Democratic
 Assemblymember
 Preferencia por partido: Demócrata
 Miembro de la Asamblea

KEITH BOGDON
 Party Preference: Republican
 Biotech Marketing Consultant
 Preferencia por partido: Republicano
 Consultor de Mercadotecnia en Biotecnología

DAVID ERNST
 Party Preference: None
 Liquid Democracy Advocate
 Preferencia por partido: Ninguno
 Defensor de la Democracia Líquida

NONPARTISAN OFFICES
CARGOS NO PARTIDARIOS
CITY AND COUNTY
CIUDAD Y CONDADO

JUDICIAL
JUDGE OF THE SUPERIOR COURT,
OFFICE NO. 4
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR, OFICINA
NÚM. 4
 Vote for One / Vote por uno

ANDREW Y.S. CHENG
 City & County of San Francisco Superior Court Judge
 Juez del Tribunal Superior de la Ciudad y Condado de San Francisco

PHOENIX STREETS
 City and County of San Francisco Public Defender's Office, Attorney
 Oficina del Defensor Público de la Ciudad y Condado de San Francisco, Abogado

JUDGE OF THE SUPERIOR COURT,
OFFICE NO. 7
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR, OFICINA
NÚM. 7
 Vote for One / Vote por uno

MARIA EVANGELISTA
 City and County of San Francisco Public Defender's Office, Attorney
 Oficina del Defensor Público de la Ciudad y Condado de San Francisco, Abogada

CURTIS KARNOW
 City and County of San Francisco Superior Court Judge
 Juez del Tribunal Superior de la Ciudad y Condado de San Francisco

JUDGE OF THE SUPERIOR COURT,
OFFICE NO. 9
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR, OFICINA
NÚM. 9
 Vote for One / Vote por uno

ELIZABETH ZAREH
 City and County of San Francisco Assessment Appeals Board
 Commissioner / Attorney
 Comisionada del Consejo de Apelaciones de Tasación de la Ciudad y Condado de San Francisco / Abogada

KWIXUAN H. MALOOF
 City & County of San Francisco Public Defender's Office, Attorney
 Oficina del Defensor Público de la Ciudad y Condado de San Francisco, Abogado

CYNTHIA MING-MEI LEE
 City and County of San Francisco Superior Court Judge
 Jueza del Tribunal Superior de la Ciudad y Condado de San Francisco

CITY AND COUNTY
CIUDAD Y CONDADO
JUDICIAL

JUDGE OF THE SUPERIOR COURT,
OFFICE NO. 11
JUEZ DEL TRIBUNAL SUPERIOR, OFICINA
NÚM. 11
 Vote for One / Vote por uno

JEFFREY S. ROSS
 City and County of San Francisco Superior Court Judge
 Juez del Tribunal Superior de la Ciudad y Condado de San Francisco

NIKI JUDITH SOLIS
 City & County of San Francisco Public Defender's Office, Attorney
 Oficina del Defensor Público de la Ciudad y Condado de San Francisco, Abogada

SCHOOL
ESCUELA
SUPERINTENDENT OF PUBLIC
INSTRUCTION
SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN
PÚBLICA
 Vote for One / Vote por uno

TONY K. THURMOND
 Educator / State Legislator
 Educador / Legislador del Estado

MARSHALL TUCK
 Schools Improvement Director
 Director de Mejoras Escolares

LILY (ESPINOZA) PLOSKI
 Educational Administrator / Instructor
 Administradora Educativa / Instructora

STEVEN IRELAND
 Parent
 Padre

Vote both sides of ballot
Vote en ambos lados de la boleta



OFFICIAL BALLOT

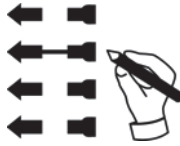
Consolidated Statewide Direct Primary Election
 City and County of San Francisco
 June 5, 2018

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- You may rank up to three choices.
- Mark your first choice in the first column by completing the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- To indicate a second choice, select a different candidate in the second column.
- To indicate a third choice, select a different candidate in the third column.
- To rank fewer than three candidates, leave any remaining columns blank.**
- To vote for a qualified write-in candidate who is not listed on the ballot, write the person's name on the blank line at the end of the candidate list and complete the arrow.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.

Makukuha ang balotang ito sa wikang Filipino
 Sa pamamagitan ng koreo: tumawag sa (415) 554-4310
 Nang personal: magtanong sa manggagawa sa lugar ng botohan

這選票備有中文翻譯版本
 若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4367
 若您親身投票，請向投票站工作人員查詢



BOLETA OFICIAL

Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas
 Ciudad y Condado de San Francisco
 5 de junio de 2018

INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES:

- Puede seleccionar un máximo de tres opciones por orden de preferencia.
- Marque su primera preferencia en la primera columna completando la flecha de manera que apunte hacia su selección, tal como se indica en la imagen.
- Para indicar una segunda preferencia, seleccione el nombre de otro candidato en la segunda columna.
- Para indicar una tercera preferencia, seleccione a otro candidato en la tercera columna.
- Para seleccionar por orden de preferencia a menos de tres candidatos, deje en blanco las columnas restantes.**
- Para votar por un candidato calificado no listado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco al final de la lista de candidatos y complete la flecha.
- Si comete algún error, puede pedir otra boleta.

CITY AND COUNTY / CIUDAD Y CONDADO

MAYOR / ALCALDE

Vote your first, second, and third choices / Vote por su primera, segunda y tercera preferencias

1 FIRST CHOICE PRIMERA PREFERENCIA
Vote for One Vote por uno
<p>ELLEN LEE ZHOU Family Social Worker Trabajadora Social Familiar</p>
<p>MICHELLE BRAVO Holistic Health Practitioner Profesional de Salud Holística</p>
<p>LONDON BREED President, Board of Supervisors Presidenta, Consejo de Supervisores</p>
<p>MARK LENO Small Businessperson Pequeño Empresario</p>
<p>JANE KIM Supervisor Supervisora</p>
<p>RICHIE GREENBERG Small Business Advisor Asesor de Pequeñas Empresas</p>
<p>ANGELA ALIOTO Civil Rights Attorney Abogada de Derechos Civiles</p>
<p>AMY FARAH WEISS Nonprofit Executive Ejecutiva de Organización sin Fines de Lucro</p>

2 SECOND CHOICE SEGUNDA PREFERENCIA
Vote for One: Must be different than your first choice Vote por uno: Tiene que ser diferente a su primera preferencia
<p>ELLEN LEE ZHOU Family Social Worker Trabajadora Social Familiar</p>
<p>MICHELLE BRAVO Holistic Health Practitioner Profesional de Salud Holística</p>
<p>LONDON BREED President, Board of Supervisors Presidenta, Consejo de Supervisores</p>
<p>MARK LENO Small Businessperson Pequeño Empresario</p>
<p>JANE KIM Supervisor Supervisora</p>
<p>RICHIE GREENBERG Small Business Advisor Asesor de Pequeñas Empresas</p>
<p>ANGELA ALIOTO Civil Rights Attorney Abogada de Derechos Civiles</p>
<p>AMY FARAH WEISS Nonprofit Executive Ejecutiva de Organización sin Fines de Lucro</p>

3 THIRD CHOICE TERCERA PREFERENCIA
Vote for One: Must be different than your first and second choices Vote por uno: Tiene que ser diferente a su primera y segunda preferencias
<p>ELLEN LEE ZHOU Family Social Worker Trabajadora Social Familiar</p>
<p>MICHELLE BRAVO Holistic Health Practitioner Profesional de Salud Holística</p>
<p>LONDON BREED President, Board of Supervisors Presidenta, Consejo de Supervisores</p>
<p>MARK LENO Small Businessperson Pequeño Empresario</p>
<p>JANE KIM Supervisor Supervisora</p>
<p>RICHIE GREENBERG Small Business Advisor Asesor de Pequeñas Empresas</p>
<p>ANGELA ALIOTO Civil Rights Attorney Abogada de Derechos Civiles</p>
<p>AMY FARAH WEISS Nonprofit Executive Ejecutiva de Organización sin Fines de Lucro</p>

CITY AND COUNTY / CIUDAD Y CONDADO

MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS / MIEMBRO, CONSEJO DE SUPERVISORES
DISTRICT 8 / DISTRITO 8

Vote your first, second, and third choices / Vote por su primera, segunda y tercera preferencias

1 FIRST CHOICE
PRIMERA PREFERENCIA

Vote for One
 Vote por uno

JEFF SHEEHY
 Appointed San Francisco Supervisor
 Supervisor de San Francisco Designado ←

LAWRENCE "STARK" DAGESSE
 Theatrical Technician
 Técnico Teatral ←

RAFAEL MANDELMAN
 City College Trustee / Attorney
 Síndico de City College / Abogado ←

2 SECOND CHOICE
SEGUNDA PREFERENCIA

Vote for One: Must be different than your first choice
 Vote por uno: Tiene que ser diferente a su primera preferencia

JEFF SHEEHY
 Appointed San Francisco Supervisor
 Supervisor de San Francisco Designado ←

LAWRENCE "STARK" DAGESSE
 Theatrical Technician
 Técnico Teatral ←

RAFAEL MANDELMAN
 City College Trustee / Attorney
 Síndico de City College / Abogado ←

3 THIRD CHOICE
TERCERA PREFERENCIA

Vote for One: Must be different than your first and second choices
 Vote por uno: Tiene que ser diferente a su primera y segunda preferencias

JEFF SHEEHY
 Appointed San Francisco Supervisor
 Supervisor de San Francisco Designado ←

LAWRENCE "STARK" DAGESSE
 Theatrical Technician
 Técnico Teatral ←

RAFAEL MANDELMAN
 City College Trustee / Attorney
 Síndico de City College / Abogado ←

Vote both sides of ballot
Vote en ambos lados de la boleta



OFFICIAL BALLOT

Consolidated Statewide Direct Primary Election
City and County of San Francisco
June 5, 2018

Makukuha ang balotang ito sa wikang Filipino
Sa pamamagitan ng koreo: tumawag sa (415) 554-4310
Nang personal: magtanong sa manggagawa sa lugar ng botohan

這選票備有中文翻譯版本
若想以郵寄方式收取中文版選票，請致電：(415) 554-4367
若您親身投票，請向投票站工作人員查詢

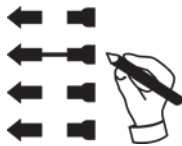
BOLETA OFICIAL

Elecciones Estatales Primarias Directas Consolidadas
Ciudad y Condado de San Francisco
5 de junio de 2018

401

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

- Complete the arrow pointing to your choice, as shown in the picture.
- If you make a mistake, you may request a new ballot.



INSTRUCCIONES PARA LOS ELECTORES:

- Complete la flecha de manera que apunte hacia su selección, tal como se indica en la imagen.
- Si comete algún error, puede pedir otra boleta.

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
INICIATIVAS DE LEY PRESENTADAS A LOS ELECTORES**

**STATE PROPOSITIONS
PROPOSICIONES ESTATALES**

68

AUTHORIZES BONDS FUNDING PARKS, NATURAL RESOURCES PROTECTION, CLIMATE ADAPTATION, WATER QUALITY AND SUPPLY, AND FLOOD PROTECTION. Authorizes \$4 billion in general obligation bonds for: parks, natural resources protection, climate adaptation, water quality and supply, and flood protection. Fiscal Impact: Increased state bond repayment costs averaging \$200 million annually over 40 years. Local government savings for natural resources-related projects, likely averaging several tens of millions of dollars annually over the next few decades.

AUTORIZA BONOS PARA LA FINANCIACIÓN DE PARQUES, PROTECCIÓN DE RECURSOS NATURALES, ADAPTACIÓN CLIMÁTICA, SUMINISTRO Y CALIDAD DEL AGUA, Y PROTECCIÓN CONTRA INUNDACIONES. Autoriza 4 mil millones de dólares en bonos de obligación general para lo siguiente: parques, protección de recursos naturales, adaptación climática, suministro y calidad del agua, y protección contra inundaciones. Impacto fiscal: el aumento promedio del costo del pago de los bonos estatales será de 200 millones de dólares por año durante 40 años. Es probable que, en promedio, los ahorros del gobierno local para proyectos relacionados con recursos naturales sean de varias decenas de millones de dólares por año durante las próximas décadas.

YES / SÍ ←

NO ←

69

REQUIRES THAT CERTAIN NEW TRANSPORTATION REVENUES BE USED FOR TRANSPORTATION PURPOSES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires that certain revenues generated by a 2017 transportation funding law be used only for transportation purposes and generally prohibits Legislature from diverting funds to other purposes. Fiscal Impact: No direct effect on the amount of state and local revenues or costs but could affect how some monies are spent.

EXIGE QUE CIERTOS INGRESOS PÚBLICOS NUEVOS CORRESPONDIENTES AL TRANSPORTE SE UTILICEN PARA FINES RELACIONADOS CON ESTE SECTOR. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Exige que ciertos ingresos públicos generados por una ley de financiación del transporte de 2017 se utilicen solo para fines relacionados con dicho sector y, en general, prohíbe que la legislatura desvíe fondos para cumplir otros propósitos. Impacto fiscal: no hay un efecto directo en las sumas de los ingresos públicos o costos locales o estatales, pero podría afectar la forma en que se gastan ciertas cantidades de dinero.

YES / SÍ ←

NO ←

70

REQUIRES LEGISLATIVE SUPERMAJORITY VOTE APPROVING USE OF CAP-AND-TRADE RESERVE FUND. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Beginning in 2024, requires that cap-and-trade revenues accumulate in a reserve fund until the Legislature, by a two-thirds majority, authorizes use of the revenues. Fiscal Impact: Beginning in 2024, potential temporary increase in state sales tax revenue, ranging from none to a few hundred million dollars annually, and possible changes in how revenue from sale of greenhouse gas emission permits is spent.

REQUIERE UN VOTO LEGISLATIVO MAYORITARIO PARA APROBAR EL USO DEL FONDO DE RESERVA DEL PROGRAMA CAP-AND-TRADE. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Exige que, a partir del año 2024, los ingresos públicos provenientes del programa cap-and-trade se acumulen en un fondo de reserva hasta que la legislatura, por una mayoría de dos tercios, autorice el uso de los ingresos. Impacto fiscal: a partir del año 2024, posible aumento temporal de los ingresos provenientes del impuesto estatal a las ventas, que oscilaría de cero a unos cuantos cientos de millones de dólares por año. Además, posibles cambios en la forma de invertir los ingresos provenientes de la venta de permisos de emisión de gases de efecto invernadero.

YES / SÍ ←

NO ←

71

SETS EFFECTIVE DATE FOR BALLOT MEASURES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Provides that ballot measures approved by a majority of voters shall take effect five days after the Secretary of State certifies the results of the election. Fiscal Impact: Likely little or no effect on state and local finances.

ESTABLECE LA FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA DE LAS INICIATIVAS DE LEY INCLUIDAS EN LAS BOLETAS. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Establece que las iniciativas de ley incluidas en las boletas aprobadas por la mayoría de los votantes entrarán en vigencia cinco días después de que la Secretaría de Estado certifique los resultados de la elección. Impacto fiscal: probablemente, el efecto en las finanzas locales o estatales sea menor o nulo.

YES / SÍ ←

NO ←

72

PERMITS LEGISLATURE TO EXCLUDE NEWLY CONSTRUCTED RAIN-CAPTURE SYSTEMS FROM PROPERTY-TAX REASSESSMENT REQUIREMENT. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Permits Legislature to allow construction of rain-capture systems, completed on or after January 1, 2019, without requiring property-tax reassessment. Fiscal Impact: Probably minor reduction in annual property tax revenues to local governments.

PERMITE QUE LA LEGISLATURA EXIMA LOS SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUAS PLUVIALES RECIÉN CONSTRUÍDOS DEL REQUISITO DE RETASACIÓN DEL IMPUESTO A LA PROPIEDAD. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Permite que la legislatura autorice la construcción de sistemas de captación de aguas pluviales, que se completen el 1 de enero de 2019 o después de esa fecha, sin exigir la retasación del impuesto a la propiedad. Impacto fiscal: probablemente, una reducción menor en los ingresos anuales del impuesto a la propiedad para los gobiernos locales.

YES / SÍ ←

NO ←

**REGIONAL MEASURE
INICIATIVA DE LEY REGIONAL**

3

BAY AREA TRAFFIC RELIEF PLAN. Shall voters authorize a plan to reduce auto and truck traffic, relieve crowding on BART, unclog freeway bottlenecks, and improve bus, ferry, BART and commuter rail service as specified in the plan in this voter pamphlet, with a \$1 toll increase effective in 2019, a \$1 increase in 2022, and a \$1 increase in 2025, on all Bay Area toll bridges except the Golden Gate Bridge, with independent oversight of all funds?

PLAN PARA DISMINUIR EL TRÁFICO EN EL ÁREA DE LA BAHÍA. ¿Deben autorizar los votantes un plan para disminuir el tráfico de camiones y automóviles, disminuir el congestionamiento en BART, descongestionar los embotellamientos en las autopistas y mejorar los servicios de autobuses, transbordadores, BART y ferrovías suburbanas según lo especificado en el plan en este folleto para el votante, con un aumento de \$1 efectivo en 2019, un aumento de \$1 en 2022 y un aumento de \$1 en 2025, en todos los puentes de peaje del Área de la Bahía, excepto el Puente Golden Gate, con una supervisión independiente de todos los fondos?

YES / SÍ ←

NO ←

**MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
INICIATIVAS DE LEY PRESENTADAS A LOS ELECTORES**

**CITY AND COUNTY PROPOSITIONS
PROPOSICIONES DE LA CIUDAD Y CONDADO**

A	<p>Shall the City authorize the San Francisco Public Utilities Commission to issue revenue bonds to build or improve the City's clean power facilities, with approval by two-thirds of the Board of Supervisors, and prohibit the PUC from financing construction of power plants that generate electricity from fossil fuels or nuclear power?</p> <p>¿Debería la Ciudad autorizar a la Comisión de Servicios Públicos (PUC por sus iniciales en inglés) de San Francisco emitir bonos de ingresos para construir o mejorar instalaciones de energía limpia de la Ciudad con la aprobación de dos tercios del Consejo de Supervisores, y prohibir a la PUC financiar la construcción de plantas de energía que generen electricidad de combustibles fósiles o de energía nuclear?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
B	<p>Shall the City require appointed members of boards and commissions established by the Charter to forfeit their appointed seat when they file to run for state or local elective office?</p> <p>¿Debería la Ciudad exigir a los miembros designados de comisiones y consejos establecidos por la Carta Constitucional a renunciar a su nombramiento designado a la hora de inscribirse para postularse a un cargo electivo local o estatal?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
C	<p>Shall the City impose a new gross receipts tax of 1% on revenues a business receives from leasing warehouse space in San Francisco, and 3.5% on revenues a business receives from leasing some commercial spaces in San Francisco, to fund quality early care and education for young children and for other public purposes?</p> <p>¿Debería la Ciudad imponer un nuevo impuesto del 1% sobre los ingresos brutos que reciba una empresa por arrendar espacios para almacenamiento en San Francisco y del 3.5% sobre los ingresos que reciba una empresa por arrendar ciertos espacios comerciales en San Francisco para financiar un cuidado infantil y una educación temprana de buena calidad para niños pequeños, y para otros fines públicos?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
D	<p>Shall the City impose a new gross receipts tax of 1.7% on revenues a business receives from leasing some commercial spaces in San Francisco, to fund homeless services, housing for extremely low- to middle-income households and for other public purposes?</p> <p>¿Debería la Ciudad imponer un nuevo impuesto del 1.7% sobre los ingresos brutos que reciba una empresa por arrendar espacios comerciales en San Francisco para financiar servicios para personas sin hogar, viviendas para hogares con ingresos de extremadamente bajos a medianos, y para otros fines públicos?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
E	<p>Shall the City ordinance prohibiting the sale of flavored tobacco products in San Francisco take effect?</p> <p>¿Debería entrar en vigencia la ordenanza de la Ciudad que prohíbe la venta de productos de tabaco de sabores en San Francisco?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
F	<p>Shall the City establish, fund and run a program to provide legal representation for all residential tenants in San Francisco facing eviction?</p> <p>¿Debería la Ciudad establecer, financiar y administrar un programa que ofrezca representación jurídica a todos los inquilinos de residencias que enfrenten desalojo en San Francisco?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
G	<p>Shall the City collect an annual tax of \$298 per parcel for investment in education, subject to certain exemptions including those for senior citizens?</p> <p>¿Debería la Ciudad cobrar un impuesto anual de \$298 por parcela para la inversión en educación, sujeto a ciertas exenciones, entre ellas las referidas a personas de la tercera edad?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
H	<p>Shall the City set a policy for when police officers can use tasers and authorize the Police Department to purchase tasers for all officers, subject to specific conditions?</p> <p>¿Debería la Ciudad establecer una política sobre cuándo los agentes de policía pueden usar pistolas eléctricas, y autorizar al Departamento de Policía a adquirir pistolas eléctricas para todos los agentes, sujeto a condiciones específicas?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>
I	<p>Shall the City adopt a policy not to encourage professional sports teams from other cities to move to San Francisco and to oppose any sports team ownership group attempting to avoid payment of an outstanding public debt?</p> <p>¿Debería la Ciudad adoptar una política de no alentar a que los equipos deportivos profesionales de otras ciudades se muden a San Francisco y oponerse a los grupos propietarios de equipos deportivos que estén tratando de evitar el pago de una deuda pública pendiente?</p>	<p>YES / SÍ ←</p> <p>NO ←</p>

**Vote both sides of ballot
Vote en ambos lados de la boleta**

